



C/2024/1662

4.3.2024

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 18 stycznia 2024 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Varhoven administrativen sad – Bułgaria) – Askos Properties EOOD/Zamestnik izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie”

(Sprawa C-656/22) ⁽¹⁾

[Odesłanie prejudycjalne – Rolnictwo – Wspólna polityka rolna (WPR) – Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) – Środki wsparcia na rzecz rozwoju obszarów wiejskich – Rozporządzenie (WE) nr 1974/2006 – Umowa dzierżawy – Umowa dzierżawy zawarta między organem gminy a beneficjentem pomocy – Zobowiązania na okres pięciu lat – Rozwiązanie umowy dzierżawy w następstwie nowelizacji legislacyjnej – Obowiązek zwrotu części lub całości otrzymanej pomocy – Brak możliwości dostosowania zobowiązań do nowej sytuacji gospodarstwa – Pojęcia „siły wyższej” i „nadzwyczajnych okoliczności” – Pojęcie „wywłaszczenia gospodarstwa rolnego”]

(C/2024/1662)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Varhoven administrativen sad

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Askos Properties EOOD

Strona pozwana: Zamestnik izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie”

Sentencja

1) Artykuł 47 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 434/2007 z dnia 20 kwietnia 2007 r.,

należy interpretować w ten sposób, że:

rozwiązanie przez organ gminy umowy dzierżawy, której przedmiotem jest grunt rolny, zawartej na okres pięciu lat z beneficjentem pomocy rolnej, która została przyznana w ramach programów rozwoju obszarów wiejskich państwa członkowskiego, które były finansowane z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), w następstwie nowelizacji ustawodawstwa krajowego wprowadzającej nowe wymogi warunkujące utrzymanie w mocy takiej umowy, może stanowić:

- „siłę wyższą” lub „nadzwyczajną okoliczność” w rozumieniu art. 47 ust. 1, jeżeli rozwiązanie umowy stanowi zdarzenie spowodowane niezwykle i nieprzewidywanymi okolicznościami, niezależnymi od tego beneficjenta, który podjął wszelkie możliwe działania, aby – nie narażając się na nadmierne poświęcenie – dostosować rozpatrywaną umowę dzierżawy do wspomnianych nowych wymogów,
- „wywłaszczenie gospodarstwa” w rozumieniu wspomnianego art. 47 ust. 1 lit. c), jeżeli takie rozwiązanie umowy stanowi środek polegający na pozbawieniu własności, pozbawiający wspomnianego beneficjenta prawa korzystania z dzierżawionych gruntów rolnych i pobierania z nich pożytków.

2) Artykuł 45 ust. 4 rozporządzenia nr 1974/2006, zmienionego rozporządzeniem nr 434/2007,

należy interpretować w ten sposób, że:

nie znajduje on zastosowania w sytuacji, w której beneficjent pomocy rolnej nie jest w stanie nadal wywiązywać się z podjętych zobowiązań w wyniku rozwiązania przez organ gminy umowy dzierżawy, której przedmiotem jest grunt rolny, zawartej z tym beneficjentem na okres pięciu lat, które nastąpiło wskutek nowelizacji ustawodawstwa krajowego wprowadzającej nowe wymogi, zgodnie z którymi beneficjent ten jest zobowiązany do prowadzenia gospodarstwa hodowlanego i do zarejestrowania określonej liczby zwierząt hodowlanych we właściwym organie krajowym, a których przestrzeganie jest warunkiem utrzymania takiej umowy w mocy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 7 z 9.1.2023.